



GEORGIA
APPLESEED

Center for Law & Justice

BỘ CÔNG CỤ VẬN ĐỘNG GIA CƯ LÀNH MẠNH

TIỂU BANG GEORGIA





Ai là người xây dựng bộ công cụ này?

Trung Tâm Luật Pháp và Công Lý Georgia Appleseed, GaAppleseed.org, đã xây dựng bộ công cụ này với sự hỗ trợ của các đối tác.

Sứ mệnh của Georgia Appleseed là tăng cường công lý cho các gia đình và trẻ em ở Georgia thông qua cải cách luật pháp và chính sách cũng như tăng cường sự gắn kết của cộng đồng. Chúng tôi ủng hộ gia cư lành mạnh, ổn định cho các gia đình. Georgia Appleseed là tổ chức dẫn đầu của Liên Minh Georgia Healthy Housing Coalition (GHHC), bao gồm các nhóm vận động/tổ chức phi lợi nhuận, nhà giáo dục, trung tâm, trường học và các bên khác ủng hộ việc cải thiện điều kiện nhà ở trên toàn tiểu bang.

Bộ công cụ này sẽ không thể hoàn thiện nếu thiếu sự giúp đỡ của các đối tác tình nguyện của chúng tôi, bao gồm:

- Nelson Mullins LLP
- Ali El-Haj
- Shannen Levin

Chúng tôi cũng biết ơn các thực tập sinh của Georgia Appleseed đã làm việc trong dự án, bao gồm Ari Colston, Jacqueline Estes Adams, Victoria Miller, Elizabeth Phillips, Megan Toomer và Sarah Bueter.

Thông tin này chỉ áp dụng tại Tiểu Bang Georgia và không cấu thành hành động tư vấn pháp lý. Bất kỳ ai cần tư vấn pháp lý cụ thể nên liên hệ với luật sư.





GIỚI THIỆU

Ai có thể sử dụng Bộ Công Cụ Vận Động Gia Cư Lành Mạnh?

Bộ công cụ này dành cho những cá nhân và gia đình muốn có nhà thuê ổn định và lành mạnh hơn. Bộ công cụ này cũng dành cho các thành viên cộng đồng khác muốn cải thiện cuộc sống của trẻ em tại các khu phố, thị trấn và quận hạt của họ trên khắp Tiểu Bang Georgia.

Cách sử dụng bộ công cụ này?

Bộ công cụ này bao gồm các hướng dẫn riêng lẻ có thể áp dụng cùng nhau hoặc dưới dạng các tờ thông tin riêng biệt. Quý vị có thể đọc và sử dụng bộ công cụ như một tài liệu duy nhất, hoặc có thể xem phần mục lục để tìm các chủ đề mà quý vị quan tâm.

Chúng tôi muốn quý vị chia sẻ thông tin trong bộ công cụ này! Nếu quý vị sử dụng thông tin trong bộ công cụ này để tạo tài liệu cho riêng mình và chia sẻ với người khác, vui lòng ghi rõ nguồn trong tài liệu của quý vị. Chúng tôi muốn mọi người biết rằng họ có thể đến với Georgia Appleseed để biết thêm thông tin, các nguồn lực và trợ giúp.

Bộ công cụ chứa thông tin và hướng dẫn về:

- Tại sao gia cư lành mạnh, ổn định lại cần thiết cho trẻ em và thanh thiếu niên;
- Cách hợp tác với hàng xóm, trường học, chính quyền địa phương, nhà thờ và những đối tác khác để giúp nhà thuê ổn định hơn và lành mạnh hơn cho các gia đình và trẻ em;
- Cách vận động thay đổi luật pháp và chính sách nhằm cải thiện tình trạng nhà ở; và
- Cách bảo vệ quyền được sống trong gia cư lành mạnh của người thuê nhà, chẳng hạn như cách yêu cầu chủ nhà sửa chữa và cách ứng phó khi bị đuổi ra khỏi nhà.

Tôi có thể giúp cải thiện bộ công cụ này không?

Được! Chúng tôi hy vọng quý vị sẽ giúp chúng tôi cải thiện bộ công cụ này. Bộ công cụ này được xây dựng nhằm mục đích giới thiệu về hoạt động vận động. Chúng tôi đã soạn thảo nội dung sao cho dễ đọc và dễ hiểu.

Hãy phản hồi với chúng tôi nếu quý vị cho rằng chúng tôi nên bổ sung thông tin. Ngoài ra, hãy cho chúng tôi biết những cách khác để cải thiện bộ công cụ này. Vui lòng gửi mọi đề xuất của quý vị tới Giám Đốc Chính Sách và Pháp Lý tại Georgia Appleseed qua địa chỉ info@gaappleseed.org.



TABLE OF CONTENTS

Introduction	3
Who can use the Healthy Housing Advocacy Toolkit?	3
How do I use this toolkit?	3
Can I help improve this toolkit?	3
What Is Healthy Housing?	5
What is healthy housing? Why does it matter?	5
How Do I Advocate for a Healthy Home?	5
What is advocacy? When do I do it?	5
How do I get started?	6
Healthy Housing Discrimination	6
Advocating to Your Landlord When You Need Something Fixed in the Home	7
My rental home needs repairs. What can I do?	7
What should I do if my landlord refused to fix the problems?	7
What do I do if my landlord wants to evict me?	8
Can my landlord force me to leave?	8
How can a landlord evict me?	8
Can I fight an eviction?	8
How Do I Advocate in My Community?	9
What Community Organizations and Agencies Can Help Me Advocate?	10
Example of Advocacy in Action: Local Communities Make Change Happen	11
Advocating to the Government	11
How do I advocate to local government?	12
How do I advocate to state government?	12
Georgia Appleseed's How to Vote Guide	12
Example of Advocacy in Action: Good Laws Start With You	13
Healthy Housing Advocacy Worksheet	14

GIA CƯ LÀNH MẠNH LÀ GÌ?

Gia cư lành mạnh là gì? Tại sao gia cư lành mạnh lại quan trọng?

Một ngôi nhà lành mạnh là nơi quý vị và gia đình cảm thấy an toàn và yên tâm.

Gia cư lành mạnh là nơi:

- Không có sâu bệnh và nấm mốc.
- Được trang bị hệ thống điều hòa, sưởi ấm, hệ thống ống nước, hệ thống điện và các hệ thống gia dụng khác.
- Không quá đông đúc. Các thành viên gia đình có không gian riêng tư phù hợp.
- Được trang bị cửa ra vào và cửa sổ có khóa. Các thành viên trong gia đình có thể đến và rời khỏi nhà một cách an toàn.
- Không quá ồn ào. Các thành viên gia đình có thể ngủ ngon, học sinh có thể làm bài tập và mọi người trong gia đình có thể thư giãn.
- Ổn định. Các thành viên gia đình có thể sống tại nhà trong một năm hoặc lâu hơn mà không sợ bị đuổi.

Gia cư lành mạnh giúp gia đình và trẻ em có cuộc sống tốt đẹp hơn. Gia cư không lành mạnh có thể gây nguy hiểm, đặc biệt đối với trẻ em.

Chất lượng gia cư là một trong những yếu tố quan trọng nhất ảnh hưởng đến sức khỏe cảm xúc và hành vi của trẻ.

Trẻ em sống trong ngôi nhà không lành mạnh:

- Có thể gặp nhiều vấn đề về sức khỏe tâm thần hơn, chẳng hạn như lo lắng, trầm cảm hoặc có hành vi hung hăng bên ngoài như vi phạm nội quy.
- Có thể đạt điểm môn đọc hiểu và toán thấp hơn trong các bài khảo thí chuẩn hóa.
- Có cha mẹ có nguy cơ mắc chứng trầm cảm và lo âu cao hơn, điều này có thể ảnh hưởng đến sức khỏe của trẻ.
- Phải chuyển nhà thường xuyên hơn. Trẻ em thường xuyên chuyển nhà thường gặp khó khăn ở trường học và khả năng kiểm soát cảm xúc.

Nói cách khác, trẻ em sống trong những ngôi nhà an toàn và ổn định sẽ hạnh phúc hơn, khỏe mạnh hơn và học tập tốt hơn. Và khi trẻ em thành công, toàn thể cộng đồng đều được hưởng lợi.

Những mái ấm ổn định, lành mạnh sẽ tạo nên những cộng đồng mạnh mẽ và khỏe mạnh hơn.

CÁCH VẬN ĐỘNG CHO GIA CƯ LÀNH MẠNH?

Vận động là gì? Tôi nên làm điều đó khi nào?

Vận động là đòi hỏi những gì quý vị mong muốn hoặc cần. Vận động cũng bao gồm việc đưa ra lý do chính đáng tại sao quý vị nên nhận được những gì mình yêu cầu.

Hầu hết mọi người đều tham gia hoạt động vận động chính sách mỗi ngày. Tại một cửa hàng, chúng ta có thể yêu cầu giảm giá cho một món quần áo. Chúng ta có thể cố gắng thuyết phục bạn bè hoặc người thân gia đình giúp đỡ mình một việc gì đó. Trẻ em có thể cố gắng thuyết phục giáo viên không giao bài tập về nhà. Tất cả những hành động này đều là hình thức vận động.

Yêu cầu chủ nhà sửa máy điều hòa bị hỏng cũng là một hoạt động vận động. Kể câu chuyện của gia đình quý vị với một nhà lập pháp tiểu bang và yêu cầu họ bỏ phiếu để bảo vệ tốt hơn cho người thuê nhà cũng là một hoạt động vận động.

Bộ công cụ này cung cấp một số thông tin về cách vận động để có gia cư lành mạnh cho gia đình quý vị trong các tình huống sau:

- Thảo luận với chủ nhà.
- Đấu tranh chống lại lệnh trục xuất tại tòa án.
- Phối hợp với các thành viên và lãnh đạo khác của cộng đồng để cải thiện tình trạng nhà ở cho người thuê nhà và gia đình của họ.
- Vận động chính phủ, các nhà lập pháp cũng như các nhà lãnh đạo tiểu bang khác để cải thiện quyền được có gia cư lành mạnh của người thuê nhà.

Tôi nên bắt đầu như thế nào?

Hãy tự hỏi và viết ra câu trả lời cho những câu hỏi sau:

- Tôi muốn gì? Nói cách khác, điều gì cần phải thay đổi hoặc mục tiêu của tôi là gì?
- Ai có thể giúp tôi đạt được mục tiêu đó?
- Làm sao tôi có thể thuyết phục họ giúp tôi? Tôi sẽ làm gì để vận động cho mục tiêu của mình?
- Khi nào tôi nên bắt đầu?



Tờ Thông Tin Vận Động Gia Cư Lành Mạnh ở trang 14 trong hướng dẫn này có thể hữu ích trong việc giúp quý vị đạt được các mục tiêu vận động của mình.

Sử dụng những câu trả lời của quý vị để lập kế hoạch. Bước tiếp theo là vận động. Hãy cùng xem một vài ví dụ.

Ví dụ 1: Lên kế hoạch diệt trừ sâu bọ trong nhà quý vị.

Quý vị muốn chủ nhà làm gì đó để diệt lũ chuột trong nhà quý vị. Mục tiêu của quý vị có thể là có một ngôi nhà không có chuột hoặc côn trùng. Quý vị quyết định rằng chủ nhà nên giúp quý vị. Quý vị dự định viết và gửi thư cho chủ nhà. Bức thư sẽ yêu cầu dịch vụ diệt côn trùng, giải thích lý do tại sao quý vị cần dịch vụ này, và nhắc nhở chủ nhà rằng theo luật tiểu bang Georgia, quý vị có quyền được hưởng một ngôi nhà an toàn không có các loài gây hại nguy hiểm. Quý vị gửi thư đó ngay lập tức.

Ví dụ 2: Lập kế hoạch để ngôi nhà của quý vị trở nên an toàn hơn.

Quý vị muốn thành phố hoặc thị trấn bảo đảm rằng nhà ở trong cộng đồng của quý vị đều an toàn cho trẻ em. Mục tiêu của quý vị là yêu cầu văn phòng thực thi bộ luật gia cư của thành phố tuyển dụng thêm các thanh tra viên về nhà cho thuê. Quý vị có kế hoạch kêu gọi và tổ chức những người thuê nhà khác viết và gửi thư đến hội đồng thành phố sở tại và yêu cầu họ tuyển dụng thêm thanh tra viên và giải thích cách thanh tra viên sẽ giúp cho ngôi nhà an toàn hơn. Quý vị tập hợp một nhóm người thuê nhà, cùng nhau viết thư và gửi thư cho các thành viên hội đồng. Sau khi gửi thư, quý vị và những người thuê nhà khác sẽ có mặt tại cuộc họp hội đồng và trực tiếp tuyên thệ.

Sử dụng các thông tin trong phần “Gia cư lành mạnh là gì? Tại sao gia cư lành mạnh lại quan trọng?” ở trang 5 của bộ công cụ này để làm câu chuyện của quý vị thu hút hơn.



Hãy nhớ rằng: Quý vị không đơn độc.

Gia đình quý vị có thể có những trải nghiệm tương tự như những gia đình khác. Ngoài ra, còn có nghiên cứu quan trọng hỗ trợ cho hoạt động vận động vì gia cư lành mạnh của quý vị.

Trong nhiều trường hợp, hoạt động vận động sẽ có sức mạnh hơn khi quý vị:

- Kết nối câu chuyện của mình với những câu chuyện khác trong cộng đồng; và
- Chia sẻ thông tin về tác động của gia cư lành mạnh đến gia đình và trẻ em

PHÂN BIỆT ĐỐI XỬ VỀ GIA CƯ LÀNH MẠNH

Sự phân biệt đối xử về gia cư và cảm giác xấu hổ có thể khiến việc vận động trở nên khó khăn và đáng sợ.

Nhiều gia đình thuê nhà không muốn nói về tình trạng không lành mạnh trong ngôi nhà của họ. Nhiều người có thể cảm thấy xấu hổ về tình trạng không lành mạnh trong ngôi nhà của mình. Họ có thể cảm thấy những thành viên khác trong cộng đồng sẽ không tôn trọng họ nếu họ sống trong điều kiện không lành mạnh.

Tình trạng gia cư không an toàn và không lành mạnh không phải là lỗi của người thuê nhà. Chủ nhà có trách nhiệm giữ gìn tài sản an toàn và trong tình trạng tốt.

Ngoài ra, sự phân biệt đối xử còn gây ra tình trạng gia cư không lành mạnh. Luật pháp, chính sách và hành động của chính phủ đã phân biệt đối xử với các gia đình Người Da Đen, các gia đình người da màu khác, người khuyết tật, các cá nhân LGBTQ+ và người có thu nhập thấp. Ví dụ: một số luật khiến chính phủ và các công ty tư nhân khó đầu tư vào nhà ở chất lượng hơn tại nơi có cộng đồng Người Da Đen. Các luật trước đây bảo vệ những chủ nhà và thành viên cộng đồng công khai từ chối cho các gia đình Người Da Đen và các nhóm thiểu số khác thuê nhà của họ.

Sự phân biệt đối xử, luật pháp và chính sách khiến các gia đình thiểu số khó tìm được nhà ở ổn định và lành mạnh. Những điều kiện này cũng khiến các gia đình gặp nhiều khó khăn hơn trong việc thực thi quyền được có nhà ở an toàn.

Quý vị là người bảo vệ tốt nhất cho bản thân và gia đình mình. Quý vị có quyền vận động để có được gia cư lành mạnh và tiếng nói của quý vị rất quan trọng. Hãy sử dụng bộ công cụ này để tự bảo vệ bản thân và kết nối với những người có thể giúp đỡ quý vị.

Tìm hiểu thêm về nạn phân biệt đối xử gia cư tại:

- [Trang Nguồn Lực Gia Cư Công Bằng của Bộ Các Vấn Đề Cộng Đồng Tiểu Bang Georgia](#)¹
- [Bộ Gia Cư và Phát Triển Đô Thị Hoa Kỳ](#)²

VẬN ĐỘNG CHỦ NHÀ KHI QUÝ VỊ CẦN SỬA CHỮA THỨ GÌ ĐÓ TRONG NHÀ

Ngôi nhà thuê của tôi cần sửa chữa. Tôi có thể làm gì?

Luật pháp yêu cầu chủ nhà phải duy trì nhà cho thuê trong tình trạng an toàn và được sửa chữa đầy đủ.

Chủ nhà phải:

- Duy trì kết cấu tòa nhà.
- Bảo đảm hệ thống điện, hệ thống sưởi và hệ thống ống nước hoạt động bình thường.
- Bảo đảm ngôi nhà an toàn cho người thuê nhà.

Tôi phải làm gì nếu nhà tôi thuê cần sửa chữa?

Viết ngay một lá thư hoặc email cho chủ nhà kèm theo danh sách các tình trạng nguy hiểm và những sửa chữa cần thiết. Giữ lại bản sao của lá thư hoặc email đó.

Chủ nhà phải khắc phục những tình trạng nguy hiểm và tiến hành sửa chữa trong khoảng thời gian hợp lý.

Tôi phải làm gì nếu chủ nhà từ chối khắc phục các vấn đề đó?

Quý vị có thể:

- Gọi cho cơ quan thực thi bộ luật gia cư;
- Tự mình sửa chữa; hoặc
- Kiện chủ nhà ra tòa.

Nếu quý vị thử bất kỳ cách nào trong số này, chủ nhà có thể tìm cách đuổi quý vị ra khỏi nhà. Hành vi này là bất hợp pháp. (Tìm hiểu thêm ở trang 13.) Nếu chủ nhà nộp Lệnh Trục Xuất lên tòa án để trục xuất quý vị, hãy viết trong Thư Trả Lời rằng chủ nhà trục xuất quý vị là vì quý vị đã khiếu nại về các tình trạng nguy hiểm trong nhà thuê.

Gọi cho Cơ Quan Thực Thi Bộ Luật Gia Cư.

Chính quyền địa phương có các viên chức đặc biệt chịu trách nhiệm thanh tra các ngôi nhà cho thuê để bảo đảm chúng an toàn. Các viên chức này là thành viên của cơ quan thực thi bộ luật gia cư. Hãy tìm thông tin liên lạc của cơ quan thực thi bộ luật trên internet hoặc gọi đến văn phòng chính quyền địa phương.

Trả tiền cho người khác tiến hành sửa chữa và khấu trừ vào tiền thuê nhà.

Đây được gọi là **Sửa Chữa và Khấu Trừ**. Nếu quý vị thử làm theo cách này, chủ nhà có thể sẽ tìm cách đuổi quý vị ra khỏi nhà vì không trả đủ tiền thuê nhà.

Để sửa chữa và khấu trừ, quý vị nên:

1. Gửi cho chủ nhà một lá thư hoặc email liệt kê các vấn đề. Trong thư hoặc email đó, nói rõ rằng quý vị sẽ trả tiền cho người khác sửa chữa vấn đề nếu chủ nhà không thực hiện. Ghi rõ rằng quý vị sẽ khấu trừ chi phí sửa chữa vào tiền thuê nhà. Giữ lại bản sao của lá thư hoặc email của quý vị.
2. Cho chủ nhà một khoảng thời gian hợp lý để khắc phục các vấn đề.
3. Thuê người đến sửa chữa và giữ chi phí ở mức thấp nhất có thể. Giữ lại tất cả biên lai trả tiền.

4. Khi đến hạn trả tiền thuê nhà tháng tiếp theo, hãy trừ số tiền trong biên lai vào tổng số tiền thuê nhà. Cung cấp cho chủ nhà một bản sao biên lai để chứng minh số tiền quý vị đã trả. Giữ lại bản sao biên lai.

Nộp đơn kiện chủ nhà tại Tòa Tiểu Hình.

Nếu chủ nhà không khắc phục các vấn đề nghiêm trọng trong thời gian hợp lý, quý vị có thể đệ đơn kiện chủ nhà để yêu cầu bồi thường thiệt hại.

Tôi cần giúp đỡ!

Gọi cho Atlanta Legal Aid theo số (404) 524-5811 hoặc Georgia Legal Services Program theo số (833) 457-7529 để được tư vấn và trợ giúp pháp lý miễn phí.

Quý vị cũng có thể truy cập georgialegalaid.org để biết thêm thông tin về chủ nhà và dịch vụ sửa chữa.

Thông tin này chỉ áp dụng tại Tiểu Bang Georgia và không cấu thành hành động tư vấn pháp lý. Bất kỳ ai cần tư vấn pháp lý cụ thể nên liên hệ với luật sư. Pháp luật thường xuyên thay đổi và thông tin trong tài liệu này có thể không còn chính xác sau năm 2023.

Tôi phải làm gì nếu chủ nhà muốn đuổi tôi ra khỏi nhà?

Nếu quý vị đang phải đối mặt với nguy cơ bị đuổi ra khỏi nhà thuê, quý vị nên gọi cho luật sư để được tư vấn. Gọi cho Atlanta Legal Aid theo số (404) 524-5811 hoặc Georgia Legal Services Program theo số (833) 457-7529 để được tư vấn và trợ giúp pháp lý miễn phí. Quý vị cũng có thể truy cập georgialegalaid.org để biết thêm thông tin về những việc cần làm nếu chủ nhà tìm cách trục xuất quý vị.

Chủ nhà có thể ép tôi rời đi không?

Chủ nhà không thể buộc người thuê nhà phải rời đi nếu chưa có lệnh của tòa án trước.

Các hành vi chủ nhà ép buộc quý vị rời đi sau đây là bất hợp pháp:

- Đe dọa quý vị;
- Thay ổ khóa;
- Cắt điện hoặc nước; hoặc
- Vứt đồ đạc của quý vị ra khỏi nhà.

Chủ nhà có thể đuổi tôi ra khỏi nhà bằng cách nào?

Chủ nhà trước tiên phải yêu cầu quý vị rời đi. Sau đó, chủ nhà có thể nộp đơn ra tòa để tiến hành vụ kiện trục xuất quý vị. Cảnh sát sẽ tổng đạt **Lệnh Trục Xuất** cho quý vị hoặc dán lên cửa nhà quý vị. Lệnh này sẽ bao gồm thông tin về vụ kiện chống lại quý vị.

Chủ nhà có thể yêu cầu tòa án trục xuất quý vị vì:

- Quý vị đã không trả tiền thuê nhà.
- Quý vị đã làm hỏng tài sản.
- Quý vị không chuyển đi sau khi hợp đồng thuê nhà kết thúc.
- Quý vị đã phá vỡ cam kết trong hợp đồng thuê nhà.

Nếu chủ nhà thắng kiện, tòa án có thể ban hành **Lệnh Trục Xuất**. Lệnh này được gọi là **Lệnh Chiếm Hữu**. Khi tòa án ban hành lệnh chiếm hữu cho chủ nhà, cảnh sát có thể buộc quý vị phải rời đi.

Tôi có thể phản đối việc trục xuất không?

Được. Quý vị phải đến văn phòng **Lục Sự Tòa Án** và nộp một văn bản gọi là **Thư Trả Lời**. Sau đó, quý vị phải tham dự **Phiên Điều Trần tại Tòa Án**.

Tôi phải nộp thư trả lời như thế nào?

Quý vị phải nộp thư trả lời lên tòa án trong vòng bảy ngày sau khi nhận được trát lệnh của tòa án. Lục sự tòa án sẽ có mẫu thư trả lời mà quý vị có thể sử dụng. Địa chỉ của tòa án sẽ có trên trát lệnh này. Khi quý vị nộp thư trả lời, tòa án sẽ thông báo **Ngày Điều Trần tại Tòa Án** cho quý vị.

Trong mẫu thư trả lời, hãy cho tòa biết lý do tại sao quý vị không nên bị trục xuất. Những lý do này được gọi là **Bào Chữa**.

Một số lý do bào chữa gồm:

- Chủ nhà đã không nói với quý vị rằng họ sẽ nộp đơn ra tòa.
- Quý vị đã trả tiền thuê nhà đúng hạn hoặc quý vị đã đề nghị trả tiền thuê nhà đúng hạn.
- Chủ nhà muốn đuổi quý vị ra khỏi nhà vì quý vị phản nản về nấm mốc, sâu bọ hoặc các vấn đề nghiêm trọng khác.

Quý vị cũng có thể liệt kê những khiếu nại về chủ nhà trong thư trả lời. Những khiếu nại này được gọi là **Khiếu Nại Phản Tố. Một số khiếu nại phản tố phổ biến gồm:**

- Chủ nhà đã không tiến hành sửa chữa.
- Chủ nhà đã cắt dịch vụ tiện ích của quý vị.
- Chủ nhà đã khóa cửa không cho quý vị vào nhà thuê.
- Chủ nhà đã phá vỡ nhiều cam kết khác trong hợp đồng thuê nhà.

Tôi phải làm gì tại phiên điều trần trước tòa?

Quý vị phải có mặt đúng giờ tại phiên tòa. Mang theo hợp đồng thuê nhà, các giấy tờ và nhân chứng có thể chứng minh những gì quý vị đã viết trong thư trả lời. Bằng chứng có thể là biên lai trả tiền thuê nhà, biên bản sửa chữa và hợp đồng thuê nhà. Hãy cho thẩm phán biết lý do tại sao quý vị không nên bị trục xuất.

Tôi có thể tự thỏa thuận với chủ nhà không?

Được. Quý vị có thể thỏa thuận riêng với chủ nhà để chấm dứt vụ kiện của chủ nhà. Thỏa thuận này được gọi là **Thỏa Thuận Dàn Xếp**. Quý vị nên viết tay hoặc đánh máy thỏa thuận dàn xếp. Quý vị và chủ nhà phải ký tên và ghi ngày vào thỏa thuận này.

Quý vị phải trả lời đơn kiện ra tòa của chủ nhà trong vòng 7 ngày ngay cả khi quý vị đã có thỏa thuận dàn xếp. Đưa cả thỏa thuận dàn xếp vào thư trả lời. Trình diện tại tòa vào ngày điều trần. Mang theo một bản sao thỏa thuận dàn xếp để trình cho thẩm phán.

Nếu tôi thua kiện thì sao?

Tòa án sẽ cấp cho chủ nhà một văn bản đặc biệt gọi là **Lệnh Chiếm Hữu**. Lệnh này yêu cầu cảnh sát đưa quý vị và đồ đạc của quý vị ra khỏi nhà thuê. Quý vị có thể lựa chọn rời đi trước khi cảnh sát buộc quý vị phải rời đi.

Thông tin này chỉ áp dụng tại Tiểu Bang Georgia và không cấu thành hành động tư vấn pháp lý. Bất kỳ ai cần tư vấn pháp lý cụ thể nên liên hệ với luật sư. Pháp luật thường xuyên thay đổi và thông tin trong tài liệu này có thể không còn chính xác sau năm 2023.



Sử dụng internet và mạng xã hội để tìm hiểu thêm về các tổ chức có thể giúp đỡ quý vị. Quý vị cũng có thể nhờ thủ thư ở thư viện công cộng địa phương giúp đỡ.

CÁCH TÔI CÓ THỂ VẬN ĐỘNG TRONG CỘNG ĐỒNG CỦA MÌNH?

Các cộng đồng đều cần gia cư lành mạnh cho tất cả những người thuê nhà và gia đình. Cộng đồng có thể làm được nhiều việc để cải thiện tình trạng gia cư.

Sau đây là một số ví dụ:

- Chính quyền thành phố và quận có thể phạt các chủ nhà không bảo đảm tình trạng an toàn hoặc không hỗ trợ tài chính để sửa chữa nhà ở.
- Các nhà thờ và tổ chức địa phương có thể giúp các gia đình chuyển đến những ngôi nhà lành mạnh hơn.
- Các tổ chức và cư dân địa phương có thể hợp tác để yêu cầu các nhà lập pháp thông qua các luật mới và xây dựng các chương trình mới nhằm cải thiện tình trạng gia cư.

Các tổ chức địa phương như tổ chức phi lợi nhuận, nhà thờ và trường học địa phương có thể giúp đỡ quý vị. Các tổ chức này sẽ kết nối quý vị với những gia đình khác đang vận động vì gia cư lành mạnh. Phối hợp cùng nhau có thể giúp chúng ta mạnh mẽ và hiệu quả hơn so với khi hoạt động một mình.

Đọc qua danh sách các tổ chức cộng đồng ở phần tiếp theo, **Tổ Chức và Cơ Quan Cộng Đồng Nào Có Thể Giúp Tôi Vận Động?** Liên hệ với các tổ chức trong cộng đồng của quý vị và hỏi xem ai đang nỗ lực cải thiện cuộc sống của người thuê nhà và gia đình họ. Đề nghị các tổ chức đó kết nối quý vị với những người vận động khác.

TỔ CHỨC VÀ CƠ QUAN CỘNG ĐỒNG NÀO CÓ THỂ GIÚP TÔI VẬN ĐỘNG?

Mỗi cộng đồng đều có các tổ chức có thể giúp quý vị vận động để có được gia cư lành mạnh, ổn định cho bản thân và gia đình.

Danh sách dưới đây chứa thông tin về một số tổ chức có thể đang hoạt động trong cộng đồng của quý vị. Quý vị có thể tìm kiếm các tổ chức này trên internet. Thư viện công cộng, chính quyền địa phương và nhân viên trường công cũng có thể có thông tin về những tổ chức đó. Hàng xóm, bạn bè, gia đình và những người khác trong cộng đồng của quý vị cũng có thể có thông tin.

Nhà thờ, giáo đường Do Thái và các nơi thờ cúng khác

thường cung cấp hỗ trợ tài chính và tham gia hoạt động vận động cho các thành viên cộng đồng có thu nhập thấp.

Các cơ quan gia cư và chính quyền quản lý gia cư

có thể cung cấp hỗ trợ tài chính và tư vấn về quản lý tài chính, nhà cho thuê, giáo dục người mua nhà, dịch vụ cho người vô gia cư, hội thảo tín dụng, v.v.

Tìm kiếm [các cơ quan gia cư được chính phủ liên bang phê duyệt](#)³. Các cơ quan này có thể giúp quý vị tìm thông tin về [các dịch vụ địa phương để tránh tình trạng vô gia cư](#)⁴.

Viên chức thực thi bộ luật gia cư

là những viên chức thực thi pháp luật chịu trách nhiệm thực thi các quy định về gia cư và bảo trì tài sản nhằm bảo đảm nơi cư trú được an toàn. Quý vị có thể nộp đơn khiếu nại đến cơ quan thực thi bộ luật gia cư địa phương về điều kiện sống không an toàn tại những ngôi nhà thuê, bao gồm tình trạng côn trùng xâm nhập, mái nhà bị dột, hệ thống ống nước và điện có vấn đề. Hãy tìm kiếm trên internet hoặc gọi điện tới chính quyền địa phương để biết thêm thông tin.

Trường học địa phương

đều hiểu rằng một ngôi nhà lành mạnh sẽ giúp có được nhiều học sinh thành công hơn. Tình trạng gia cư không ổn định hoặc không bảo đảm vệ sinh có thể ảnh hưởng đến cảm xúc và hành vi của trẻ trong độ tuổi đến trường. Trẻ em sống trong tình trạng gia cư không lành mạnh sẽ dễ bị đình chỉ học tập, đuổi học và hay dính líu đến các vấn đề pháp luật hơn. Một số trường học ở Tiểu Bang Georgia hợp tác với phụ huynh để vận động cải thiện tình trạng gia cư cho học sinh.

Nếu quý vị lo ngại về môi trường học tập hoặc việc đi học của con mình, luật pháp Tiểu Bang Georgia yêu cầu mỗi quận phải có Ủy Ban Chuyên Cần và Môi Trường Học Đường của Học Sinh, một quan hệ đối tác đặc biệt giữa tòa án địa phương và khu học chánh. Quý vị có thể gọi đến tòa thượng thẩm hoặc tòa án vị thành niên tại địa phương và yêu cầu thông tin về cuộc họp tiếp theo của ủy ban.

Các tổ chức phi lợi nhuận

cung cấp nhiều dịch vụ liên quan đến nhà ở khác nhau, bao gồm: hỗ trợ tài chính và tiền thuê nhà cho các gia đình, đào tạo về quyền của người thuê nhà và các dịch vụ pháp lý miễn phí. Họ cũng giúp người thuê nhà cùng nhau đấu tranh chống lại chủ nhà lạm dụng, thay đổi các luật và tăng cường hỗ trợ cho các gia đình.

Dưới đây là một số tổ chức phi lợi nhuận giúp đỡ người dân trên khắp Georgia và khu vực đô thị Atlanta:

- United Way kết nối quý vị với các dịch vụ sức khỏe tâm thần, dịch vụ phục hồi sau thảm họa, gia cư và dịch vụ pháp lý. Tìm kiếm thông tin của họ tại unitedway.org.
- Georgia Legal Services cung cấp các dịch vụ pháp lý miễn phí cho người dân Georgia có thu nhập thấp bên ngoài khu vực đô thị Atlanta. Gọi số (833) 457-7529 hoặc truy cập glsp.org.
- Atlanta Legal Aid Society cung cấp các dịch vụ pháp lý miễn phí cho người dân Georgia có thu nhập thấp ở khu vực đô thị Atlanta. Gọi số (404) 524-5811 hoặc truy cập atlantalegalaid.org.
- Trang web Georgia Legal Aid tại địa chỉ georgialegalaid.org/issues/housing cung cấp các nguồn tư liệu pháp lý miễn phí bằng tiếng Tây Ban Nha và tiếng Anh.
- Georgia ACT hỗ trợ mạng lưới các nhà vận động, nhà tổ chức và cá nhân để thúc đẩy công bằng gia cư trên khắp Tiểu Bang Georgia. Truy cập georgiaact.org.

- Dự án Georgia Justice Project (GJP) hỗ trợ người dân Georgia về gia cư bằng cách xóa án tích của họ. Truy cập gjp.org.
- Georgia Advocacy Office là một tổ chức phi lợi nhuận hoạt động nhằm bảo vệ quyền của người khuyết tật và/hoặc người mắc bệnh tâm thần. Truy cập thegao.org.
- Hiệp Hội Latin American Association (thelaa.org) cung cấp một chương trình bằng cả tiếng Anh và tiếng Tây Ban Nha có tên là Chương Trình Nhu Cầu Cơ Bản Cho Người Gốc La-tinh, bao gồm hoạt động vận động giải quyết vấn đề gia cư, sức khỏe và nạn đói cho người gốc La-tinh.
- CHRIS 180 hướng dẫn các cá nhân và gia đình đến với các dịch vụ hỗ trợ gia cư khẩn cấp, tái định cư nhanh, gia cư ổn định lâu dài và các nguồn lực bổ sung dành cho cư dân ở khu vực Atlanta. Truy cập chris180.org/safehousing.
- Housing Justice League cung cấp thông tin và hỗ trợ cho các gia đình cũng như giúp đỡ họ cùng nhau tổ chức vận động. Truy cập housingjusticeleague.org.

VÍ DỤ VỀ HOẠT ĐỘNG VẬN ĐỘNG: CỘNG ĐỒNG ĐỊA PHƯƠNG TẠO NÊN SỰ THAY ĐỔI

Ở Quận Clayton, Georgia, 50% cư dân sinh sống trong nhà thuê. 5% trẻ em đang ở độ tuổi đi học là người vô gia cư.

Nhiều nhà thuê có tình trạng không lành mạnh. Trẻ em sống trong điều kiện sinh hoạt không lành mạnh hoặc không có nhà ở ổn định có thể gặp khó khăn trong học tập và thành công ở trường. Tình trạng gia cư không ổn định cũng có thể ảnh hưởng đến hành vi của trẻ và gây ra những khó khăn đặc thù trong học tập, khiến trẻ dễ bị đình chỉ học, bị đuổi học và dính líu đến hệ thống tư pháp.

Quận Clayton cũng là nơi có những cộng đồng và cư dân kiên cường mong muốn biến quận này thành một nơi tốt đẹp hơn cho tất cả trẻ em. Thành viên các cộng đồng này đã liên hệ với Atlanta Legal Aid Society, Georgia Appleseed, Tòa Tiểu Hình Quận Clayton, cảnh sát và lãnh đạo quận để yêu cầu giúp đỡ. Chúng tôi đã cùng nhau xây dựng một sáng kiến mang tên Chương Trình Can Thiệp Tình Trạng Vô Gia

Cư hay HIP (Homelessness Intervention Program). HIP sẽ tổ chức họp thường xuyên để xây dựng các chương trình nhằm giúp các gia đình có thu nhập thấp dễ dàng tìm được nhà ở ổn định và lành mạnh.

Khi đại dịch COVID-19 gây tổn hại cho các gia đình phải đối mặt với nguy cơ bị đuổi khỏi nhà thuê hoặc chặt vật trả tiền thuê nhà, HIP đã ứng phó bằng cách xây dựng một chương trình chuyển hướng tình trạng bị đuổi khỏi nhà. Chỉ trong vài tháng, các thành viên HIP đã tập hợp các nguồn lực và chuyên môn để giúp hơn 1000 gia đình có được nhà ở.

VẬN ĐỘNG CHÍNH PHỦ

Chính phủ là mục tiêu quan trọng cho hoạt động vận động của quý vị. Nhiệm vụ của chính phủ là đại diện cho quý vị. Quý vị có quyền yêu cầu chính phủ tăng cường khả năng được hưởng tình trạng gia cư lành mạnh. Quý vị cũng có quyền chỉ trích những hành động của chính phủ mà quý vị không đồng tình.

Ở Georgia, có chính quyền địa phương và chính quyền tiểu bang. Chính quyền địa phương sẽ đưa ra quyết định cho các quận, thành phố, trường học và thậm chí là các khu phố. Chính quyền tiểu bang đưa ra những quyết định có tác động trực tiếp đến toàn bộ tiểu bang, chẳng hạn như cách sử dụng tiền thuế của tiểu bang.

Cả chính quyền địa phương và tiểu bang đều có ba bộ phận hoặc nhánh chính:

1. Nhánh hành pháp bao gồm thống đốc, thị trưởng và các cơ quan như Bộ Y Tế Tiểu Bang Georgia, Bộ Giáo Dục Tiểu Bang Georgia, các sở cảnh sát và cơ quan thực thi bộ luật gia cư. Các nhà lãnh đạo và những cơ quan này thực thi các luật do cơ quan lập pháp ban hành, chi tiêu tiền thuế và đôi khi ban hành các quy định có hiệu lực pháp luật.
2. Nhánh lập pháp bao gồm cơ quan lập pháp tiểu bang, các hội đồng quận, thành phố và hội đồng trường học. Các nhóm này xây dựng luật và chỉ đạo nhánh hành pháp chi tiêu tiền thuế theo những cách cụ thể, như cải thiện khả năng được hưởng tình trạng gia cư lành mạnh.

3. Nhánh tư pháp bao gồm các tòa án cấp tiểu bang. Tòa án sẽ giải quyết các tranh chấp giữa người dân, như giữa chủ nhà và người thuê nhà. Tòa án cũng quyết định liệu một công dân có phạm tội hay không. Và tòa án có thể ra lệnh cho công dân làm một số việc nhất định, như trả tiền để giải quyết tranh chấp hoặc dọn dẹp tài sản cho thuê nguy hiểm.

Tôi có thể vận động chính quyền địa phương như thế nào?

Với chính quyền địa phương, hãy tìm thông tin liên lạc của các văn phòng và viên chức chính quyền. Ngoài ra, hãy tìm ngày và giờ họp của chính quyền. Quý vị có thể tìm thông tin này trên các trang web của chính quyền và mạng xã hội (như Facebook, Instagram và X/Twitter), bằng cách gọi đến các văn phòng chính quyền và nói chuyện với các nhà vận động khác.

Hãy cho các viên chức chính quyền biết rằng gia cư lành mạnh rất quan trọng với quý vị, những thay đổi quý vị muốn họ thực hiện và chia sẻ một số câu chuyện của quý vị.

Gửi thư và email cho các viên chức chính quyền. Hoạt động vận động trực tiếp thường có tác dụng rất lớn. Hãy đặt lịch hẹn để gặp các viên chức địa phương và tham dự các cuộc họp của chính quyền. Nhiều cuộc họp của chính quyền dành thời gian để lắng nghe ý kiến đóng góp của người dân. Chỉ cần bảo đảm quý vị đăng ký trước để được phát biểu, nếu có thể.

Mạng xã hội cũng là một công cụ mạnh mẽ để tiếp cận các đại diện địa phương và tiểu bang của quý vị. Hầu hết họ đều có tài khoản X. Gắn thẻ họ là một cách hiệu quả để truyền tải thông điệp của quý vị đến họ và cộng đồng.

Hãy nhớ rằng quý vị không đơn độc. Hãy nói chuyện với các thành viên khác trong cộng đồng. Nhiều nhóm địa phương (bao gồm nhà thờ, câu lạc bộ và các nhóm khác) muốn hỗ trợ vận động cho tình trạng gia cư lành mạnh. Internet là một cách tuyệt vời để tìm kiếm những người khác quan tâm đến gia cư lành mạnh.

Tôi có thể vận động chính quyền tiểu bang như thế nào?

Quý vị có thể liên hệ với các nhà lãnh đạo chính quyền tiểu bang, như thống đốc và các nhà lập pháp, thông qua mạng xã hội, qua email hoặc điện thoại, hoặc trực tiếp tại các cuộc họp công khai hoặc tại Tòa Nhà Quốc Hội khi cơ quan lập pháp đang trong kỳ họp.

Gắn thẻ các viên chức trên mạng xã hội.

Gửi thư và email cho các viên chức chính quyền hoặc vận động trực tiếp. Hãy cho các viên chức chính quyền biết rằng gia cư lành mạnh rất quan trọng với quý vị, những thay đổi quý vị muốn họ thực hiện và chia sẻ một số câu chuyện của quý vị.

Tham dự các cuộc họp của chính quyền.

Nhiều cuộc họp của chính quyền dành thời gian để lắng nghe ý kiến đóng góp của người dân. Chỉ cần bảo đảm quý vị đăng ký trước hoặc ngay khi quý vị đến nơi để được phát biểu.

Đặt lịch hẹn để gặp trực tiếp viên chức địa phương.

Quý vị có thể thấy sẽ dễ nhất nếu gặp gỡ các nhà lập pháp khi cơ quan lập pháp không trong kỳ họp. Vào mùa hè, mùa thu và mùa đông, các nhà lập pháp sẽ trở về cộng đồng và thực hiện công việc thường ngày của họ. Họ có thể sống gần nơi ở của quý vị và có nhiều thời gian gặp quý vị hơn.

Liên hệ với nhà lập pháp:

<https://georgia.gov/contact-your-state-legislators>

Liên hệ với Thống Đốc:

<https://gov.georgia.gov/contact-us>

Hướng Dẫn Bỏ Phiếu của Georgia Appleseed

Việc bỏ phiếu cho những ứng cử viên ủng hộ gia cư lành mạnh là một trong những hình thức vận động mạnh mẽ nhất. Quý vị có thể tìm hiểu cách đăng ký bỏ phiếu và xem các quy tắc bỏ phiếu trong **Hướng Dẫn Bỏ Phiếu** của Georgia Appleseed.

Tài hướng dẫn về tại HowToVoteGeorgia.org.

VÍ DỤ VỀ HOẠT ĐỘNG VẬN ĐỘNG: PHÁP LUẬT HIỆU QUẢ BẮT ĐẦU TỪ CHÍNH QUÝ VỊ

Năm 2024, Tiểu Bang Georgia đã thông qua Đạo Luật An Toàn Khi Ở Nhà (Dự Luật Hạ Viện 404), một đạo luật mang tính đột phá cung cấp cho người thuê nhà những biện pháp bảo vệ mới để bảo đảm tình trạng gia cư ổn định và an toàn hơn.

- Chủ nhà phải bảo trì các bất động sản cho thuê “phù hợp cho con người sinh sống”, nghĩa là họ phải đáp ứng các tiêu chuẩn sinh hoạt cơ bản như có hệ thống ống nước, tiện ích và hệ thống HVAC hoạt động bình thường. OCGA § 44-7-13.
- Chủ nhà không thể ngắt các dịch vụ tiện ích cơ bản như hệ thống sưởi, điều hòa, điện và nước trong khi vụ kiện trực xuất đang trong quá trình giải quyết. OCGA § 44-7-14.1.
- Chủ nhà không được phép tính tiền đặt cọc cao hơn hai tháng tiền thuê nhà. OCGA § 44-7-30.1.
- Chủ nhà không thể yêu cầu trực xuất người thuê nhà vì họ không trả tiền thuê nhà hoặc các khoản phí khác nếu chưa đăng thông báo bằng văn bản yêu cầu người thuê nhà phải dọn đi hoặc phải thanh toán, và cho người thuê nhà ít nhất ba ngày làm việc để thực hiện việc đó. OCGA § 44-7-50.

Đạo Luật An Toàn Khi Ở Nhà đã trở thành hiện thực nhờ vào tiếng nói mạnh mẽ của người thuê nhà, các nhà vận động về gia cư và các tổ chức cộng đồng. Họ đã chia sẻ với các nhà lập pháp những câu chuyện về tình trạng gia cư không an toàn cũng như việc trực xuất thường xuyên làm đảo lộn cuộc sống như thế nào. Georgia Appleseed đã vận động cho việc thông qua dự luật này cùng với Housing Justice League, House ATL, Georgia ACT và các thành viên khác của Georgia Healthy Housing Coalition (GHHC) và Homelessness Intervention Program (HIP). Nhờ hoạt động đoàn kết này, người thuê nhà ở Tiểu Bang Georgia giờ đây đã có các quyền mạnh mẽ hơn về gia cư an toàn, có nhiều thời gian hơn để giải quyết các thách thức về nhà ở, và được bảo vệ tốt hơn trước tình trạng trực xuất bất công, bảo đảm tương lai tươi sáng hơn cho các gia đình trên toàn tiểu bang.

SAU ĐÂY LÀ MỘT SỐ LỜI KHUYÊN VỀ VẬN ĐỘNG:

1 Cho các chính trị gia biết quý vị muốn gì.

Các chính trị gia đưa ra quyết định dựa trên kinh nghiệm của riêng họ, những yêu cầu từ các cơ quan tiểu bang và đề xuất của người dân. Ví dụ: các nhà lập pháp thường đưa ra những luật mới mà cử tri của họ yêu cầu. Đó là một trong những lý do tại sao những nhà vận động công dân như quý vị có thể phát huy hiệu quả đến vậy.

2 Quý vị có thể tạo ra sự khác biệt bất cứ lúc nào.

Ở mỗi giai đoạn xây dựng một đạo luật mới, nhà vận động công dân có thể tạo nên sự khác biệt. Hãy chuẩn bị tham gia sớm và thường xuyên trong suốt quá trình lập pháp này. Quý vị có thể tác động đến việc liệu luật có được thông qua hay không cũng như cách các chính trị gia ra quyết định. Để tạo ra tác động, quý vị phải cho chính trị gia biết quý vị muốn gì.

3 Tìm hiểu từ mạng xã hội và trang web vận động tranh cử của các chính trị gia.

Quý vị có thể tìm hiểu nhiều thông tin về các nhà lập pháp thông qua những bài đăng trực tuyến của họ. Hầu như tất cả các nhà lập pháp đều có trang Facebook và nhiều người có tài khoản X, Instagram và LinkedIn. Sử dụng Google để tìm kiếm nhà lập pháp của quý vị. Hãy hỏi bạn bè, gia đình và những người khác mà quý vị biết - quý vị có thể có chung những mối quan tâm hay quan hệ bạn bè có thể giúp quý vị kết nối.

4 Thời điểm tốt nhất để bắt đầu liên lạc với các chính trị gia là trước khi quý vị có “yêu cầu”.

Tiếp cận các chính trị gia và nhà lập pháp địa phương để giới thiệu bản thân và bắt đầu xây dựng mối quan hệ. Xây dựng được mối quan hệ cá nhân sẽ tạo nên sự khác biệt khi quý vị cần sự hỗ trợ của họ.



TỜ THÔNG TIN VẬN ĐỘNG GIA CƯ LÀNH MẠNH

Bước 1: Xác định mục tiêu.

Tôi muốn điều gì xảy ra?

Tôi cần thay đổi điều gì về tình trạng gia cư hiện tại?

Bước 2: Lập danh sách những cá nhân hoặc tổ chức có thể giúp đỡ.

Ai có thể giúp tôi đạt được mục tiêu đó?

*Ví dụ: hàng xóm, bạn bè, gia đình, các thành viên trong giáo xứ, dịch vụ trợ giúp pháp lý.
Quý vị có thể tìm kiếm trên internet để biết các cơ quan cộng đồng hoặc chính phủ có thể giúp đỡ.*

Bước 3: Soạn ra kế hoạch của quý vị.

Làm sao tôi có thể thuyết phục họ giúp tôi?

Tôi sẽ làm gì để vận động cho mục tiêu của mình?

Kế hoạch này có thể trình bày dưới dạng gạch đầu dòng hoặc câu đầy đủ. Nhờ người khác giúp quý vị lập kế hoạch.

Bước 4: Quyết định khi nào quý vị sẽ bắt đầu.

*Ghi lại ngày bắt đầu sẽ giúp quý vị bắt đầu thực hiện mọi việc.
Khi xác định các bước cần thực hiện để đạt được mục tiêu gia cư lành mạnh, hãy ghi ngày mục tiêu cho từng bước.*





CHÚ THÍCH CUỐI TRANG

- 1 <https://www.dca.ga.gov/safe-affordable-housing/rental-housing-assistance/housing-choice-voucher-program-formerly-known/fair>
- 2 https://www.hud.gov/program_offices/fair_housing_equal_opp/fair_housing_act_overview
- 3 <https://apps.hud.gov/offices/hsg/sfh/hcc/hcs.cfm>
- 4 <https://www.hud.gov/states/georgia/homeless>



Bản quyền © 2025 Georgia Appleseed, Inc.
Phiên bản 1.4 (Tháng Hai, 2025)
GaAppleseed.org





BỘ CÔNG CỤ VẬN ĐỘNG GIA CƯ LÀNH MẠNH TIỂU BANG GEORGIA



**GEORGIA
APPLESEED**
Center for Law & Justice

GaAppleseed.org

